



彩绘注音版

皮卡成长记



谁将离开北京

曹文轩 著



中国和平出版社
China Peace Publishing House

皮卡成长记

pi ka
cheng zhang ji

谁将离开北京



曹文轩◎ 著



图书在版编目 (C I P) 数据

谁将离开北京 / 曹文轩著. -- 北京 : 中国和平出版社, 2019.5

(皮卡成长记)

ISBN 978- 7- 5137- 1509- 6

I. ①谁... II. ①曹... III. ①儿童小说 - 中篇小说 - 中国 - 当代 IV. ①I287.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第299007号

皮卡成长记

谁将离开北京

曹文轩 著

策 划 林 云

责任编辑 王潋昕 胡 刚

设计制作 胡小梅

责任印务 魏国荣

出版发行 中国和平出版社 (北京市海淀区花园路甲 13 号院 7 号楼 10 层 100088)

www.hpbook.com hpbook@hpbook.com

出 版 人 林 云

经 销 全国各地书店

印 刷 天津联城印刷有限公司

开 本 889mm× 1194mm 1/24

印 张 5.5

字 数 85 千字

印 量 1 ~ 20000 册

版 次 2019 年 5 月第 1 版 2019 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978- 7- 5137- 1509- 6

定 价 22.00 元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与我社发行部联系退换 010- 82093832

从离开家门开始，
皮卡一直很安静。



那只鞋一直在
皮卡手上。



皮卡很愿意守护
着皮卡。



皮卡从没见过
这样的月色。

皮卡成了爷爷一
家人的中心。



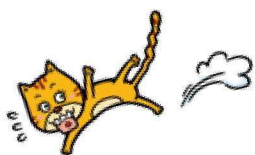
外面的世界，处处
让他着迷。



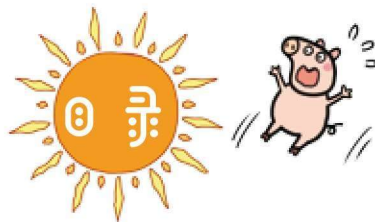
一岁的时候，皮卡能够
摇摇晃晃地走路了。



皮卡成了三姑一块
撕不下掉的膏药。



皮卡歪歪扭扭地走过来了，那也是你走路的样子，
也是所有长成大人的人曾经走路的样子……



谁将离开北京 1

火 车 33

轮 船 55

乡村的夜晚 71

摇摇晃晃 87

停不下的奔跑 104



谁将离开北京

pí kǎ de bà ba mā ma dōu yǒu zì jǐ de shì yè
皮卡的爸爸妈妈都有自己的事业，
bìng qiě dōu shǔ yú nà zhǒng shì yè xīn hěn qiáng de rén liǎng
并且都属于那种事业心很强的人，两
rén dōu qiáng liè de xī wàng zì jǐ zài zì jǐ de háng dāng lǐ
人都强烈地希望自己在自己的行当里
chū lèi bá cuì yīn cǐ shéi dōu bú yuàn yì bǎ tài duō de
出类拔萃，因此，谁都不愿意把太多的
shí jiān huā zài jiā tíng fāng miàn liǎng rén huì jīng cháng wèi cǐ
时间花在家庭方面，两人会经常为此
fā shēng jī liè de zhēng zhí suī rán tā men dōu hěn ài
发生激烈的争执——虽然他们都很爱
pí kǎ hé pí dá zhè liǎng gè hái zǐ dàn yě zhèng shì yīn
皮卡和皮达这两个孩子，但也正是因



wèi ài zhè liǎng gè hái zǐ , suǒ
为 爱 这 两 个 孩 子 ， 所

yǐ xīn qíng fēi cháng máo dùn
以 心 情 非 常 矛 盾 ，

cháng cháng gǎn dào fán zào bù ān
常 常 感 到 烦 躁 不 安 ，

qíng xù è liè pí qì biàn de
情 绪 恶 劣 ， 脾 气 变 得

fēi cháng zāo gāo
非 常 糟 糕 。

mā ma běn lái kě yǐ xiū
妈 妈 本 来 可 以 休

xī bàn nián dàn cái guò qù sān
息 半 年 ， 但 才 过 去 三

gè yuè , jiù diū xià pí kǎ
个 月 ， 就 丢 下 皮 卡

shàng bān qù le , ér bǎ jiā
上 班 去 了 ， 而 把 家

lǐ de yì duī làn shì tǒng tǒng rēng
里 的 一 堆 烂 事 统 统 扔

gěi le bú zuò bān de bà ba
给 了 不 坐 班 的 爸 爸 。

bà ba měi tiān shàng wǔ
爸 爸 每 天 上 午

sòng pí kǎ qù fù jìn de tuō ér
送 皮 卡 去 附 近 的 托 儿



suǒ , xià wǔ wǔ diǎn zhōng zài
 所 , 下 午 五 点 钟 再
 cóng tuō ér suǒ jiāng pí kǎ jiē
 从 托 儿 所 将 皮 卡 接
 huí jiā , bà ba shàng jiē mǎi
 回 家 , 爸 爸 上 街 买
 cài , bà ba yào kàn zhe fàng xué
 菜 , 爸 爸 要 看 着 放 学
 huí lái de pí dá zuò wán jiā tíng
 回 来 的 皮 达 做 完 家 庭
 zuò yè mā ma yòu zǒng shì
 作 业 妈 妈 又 总 是
 yào chū chāi , pèng dào zhè zhǒng
 要 出 差 , 碰 到 这 种
 rì zi , jiā lǐ de suǒ yǒu shì
 日 子 , 家 里 的 所 有 事
 qíng , wú lùn jù xì , dōu děi
 情 , 无 论 巨 细 , 都 得
 yóu bà ba dú zì yì rén dān
 由 爸 爸 独 自 一 人 担
 dāng 。 bà ba hěn yǒu yuàn yán 。
 当 。 爸 爸 很 有 怨 言 。
 cóng gēn běn shàng jiǎng , bà ba
 从 根 本 上 讲 , 爸 爸
 shì yí gè zhù dìng yào chéng jiù
 是 一 个 注 定 要 成 就



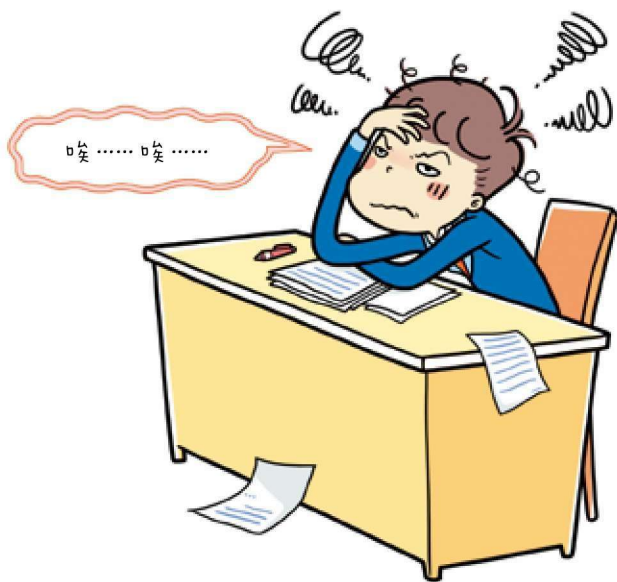
dà shì yè de rén tā zài xiǎng shòu ér zǐ men gěi tā dài lái
大事业的人，他在享受儿子们给他带来
kuài lè de tóng shí yì biān yě wèi bù néng yǒu zú gòu de shí
快乐的同时，一边也为不能有足够的时间
jiān yòng yú zì jǐ de wěi dà mù biāo ér jiāo jí hé kǔ nǎo
间用于自己的伟大目标而焦急和苦恼。
zhè zhǒng xīn qíng yǒu shí hòu huì dà dà de yǐng xiǎng tā duì mā
这种心情有时候会大大地影响他对妈
ma de tài dù duì pí dá pí kǎ de tài dù jí
妈的态度，对皮达、皮卡的态度。急



le tā jū rán huì yì sǎo sī wén dà dǎ chū shǒu zòu
了，他居然会一扫斯文，大打出手，揍
pí dá hé pí kǎ de pì gu
皮达和皮卡的屁股。

zhè tiān tā yào gǎn xiě piān gǎo zi tā zài yì
这天，他要赶写篇稿子——他在一
běn zhī míng de zá zhì zuò yì nián de zhuān lán xià yì qī yào
本知名的杂志做一年的专栏，下一期要
fā pái de gǎo zi yǐ jīng dào le zuì hòu de qī xiàn ér mā
发排的稿子已经到了最后的期限，而妈
ma zhè tiān qià hǎo yīn wèi yǒu zhòng dà xīn wén xū yào jiā bān
妈这天恰好因为有重大新闻需要加班，
bà ba cǎo cǎo duì fu le pí dá pí kǎ de wǎn fàn zhī
爸爸草草对付了皮达、皮卡的晚饭之
hòu ràng pí dá fù zé pí kǎ zì jǐ zuò dào zhuō qián
后，让皮达负责皮卡，自己坐到桌前，
tān kāi gǎo zhǐ zhǔn bèi lián yè jiāng zhè piān gǎo zi tū jī
摊开稿纸，准备连夜将这篇稿子突击
chū lái
出来。

rán ér máng lù le yì tiān zhī hòu tā yǐ pí
然而，忙碌了一天之后，他已疲
juàn bù kān zuò zài nà lǐ nǎo zi lì jìng rán yí piàn kòng
倦不堪，坐在那里，脑子里竟然一片空
bái zhǐ néng mù dāi dāi de wàng zhe gǎo zhǐ
白，只能木呆呆地望着稿纸。



pí dá shǒu hù zài pí kǎ de tóng chē páng tā hěn
皮达守护在皮卡的童车旁。他很
lè yì shǒu hù zhe pí kǎ yòng nǎi nai de huà shuō zhè jiào
乐意守护着皮卡。用奶奶的话说，这叫
dài bǎo bao tā qīng qīng de yáo huàng zhe tóng chē tāng
“带宝宝”。他轻轻地摇晃着童车，躺
zài tóng chē lǐ de pí kǎ hěn gāo xìng qiào qǐ shuāng tuǐ
在童车里的皮卡很高兴，翘起双腿，
bìng zài zuǐ zhōng chòng zhe pí dá yī yī yā yā
并在嘴中冲着皮达咿咿呀呀。

pí dá hǎo xiàng néng tīng dǒng pí kǎ de yī yī yā yā
皮达好像能听懂皮卡的咿咿呀呀，

hái yì běn zhèng jīng de yǔ tā duì huà zhe nǐ shì shuō xiǎng
还一本正经地与他对话着：“你是说想
chū qù wán ya nà bù xíng bà ba bù zhǔn ” “ nà
出去玩呀？那不行，爸爸不准…… ” “ 那
qiáng shàng shì yì fú huà shì bà ba de yí gè huà jiā péng
墙上是一幅画。是爸爸的一个画家朋
you sòng bà ba de ”
友送爸爸的…… ”

zuò zài yǐ zi shàng de bà ba diào guò tóu lái : “ pí
坐在椅子上的爸爸掉过头来：“皮
dá nǐ xù xù dāo dāo shén me ne nǐ néng bú néng bú yào
达，你絮絮叨叨什么呢？你能不能不要



shuō huà

说话？”

wǒ dì yào gēn wǒ shuō huà

“我弟要跟我说话。”

wǒ shuō pí dá nǐ néng bú néng bú yào hú chě tā

“我说皮达你能不能不要胡扯？他

shuō huà

tā huì shuō huà ma

说话？他会说话吗？”

tā jiù shì huì shuō huà

“他就是会说话。”

pí dá chòng bà ba de

hòu bèi shuō

wǒ néng tīng de dǒng

后背说，“我能听得懂。”

bà ba huò dì cóng yǐ zi shàng tiào le qǐ lái jǐ dà

爸爸霍地从椅子上跳了起来，几大

bù jiù chōng guò lái rán hòu yòng lì bǎ mén guān shàng jìng

步就冲过来，然后用力把门关上：“净

hú chě

胡扯！”

pí dá duì pí kǎ shuō

皮达对皮卡说：“爸爸生气了。他

bà ba shēng qì le tā

xiě bù chū dōng xī jiù huì shēng qì

写不出东西就会生气。”

zuò zài yǐ zi shàng de bà ba xiǎng zhe pí dá de huà

坐在椅子上的爸爸想着皮达的话，

xiǎng zhe xiǎng zhe

pū chī yì shēng xiào le

gāng xiào le yí

想着想着，扑哧一声笑了。刚笑了一

zhèn , yòu fán zào qǐ lái , yòng lì jiū le jiū ěr duo
阵，又烦躁起来，用力揪了揪耳朵。

pí dá xǐ huan pí kǎ de yǎn jīng , bí zi , zuǐ
皮达喜欢皮卡的眼睛、鼻子、嘴
ba , ěr duo , hái xǐ huan pí kǎ de gè zhǒng gè yàng de
巴、耳朵，还喜欢皮卡的各种各样的
biǎo qíng hé gè zhǒng gè yàng de jǔ dòng , qí zhōng bāo kuò pí
表情和各种各样的举动，其中包括皮
kǎ zhàng hóng le liǎn , biē zú le jìn r jù jīng huì shén de ē
卡涨红了脸、憋足了劲儿聚精会神地屙
shǐ tā néng shí fēn zhǔn què de duì pí kǎ shì fǒu chǔ zài ē
屎。他能十分准确地对皮卡是否处在屙
shǐ de zhuàng tài zuò chū pàn duàn tā zhǐ xū kàn shàng yì yǎn
屎的状态作出判断。他只需看上一眼，
jiù néng zhī dào yǒu shí tā zhǐ shì suí yì zǒu guò tóng chē
就能知道。有时，他只是随意走过童车
páng biàn dà shēng hǎn bà ba huò mā ma wǒ dì ē shǐ
旁，便大声喊爸爸或妈妈：“我弟屙屎
le ! ” bà ba mā ma wén shēng gǎn lái zhè shí pí dá
了！”爸爸妈妈闻声赶来。这时，皮达
zài máng yě yào zhàn zài nà lǐ kàn zuì zhōng jié guǒ tā méi
再忙，也要站在那里看最终结果：他没
yǒu yí cì zuò chū guò cuò wù de pàn duàn jiàn dào bà ba huò
有一次作出过错误的判断。见到爸爸或
mā ma tí qǐ pí kǎ de shuāng tuǐ kàn dào tā pì gu dǐ
妈妈提起皮卡的双腿，看到他屁股底



xià rè hōng hōng de fèn biàn
下 热 烘 烘 的 粪 便 ,

pí dá yì biān hǎn chòu
皮 达 一 边 喊 “ 臭

sǐ le ” , yì biān zài xīn
死 了 ” , 一 边 在 心

zhōng chōng mǎn zì dé 。
中 充 满 自 得 。

pí kǎ shì pí dá
皮 卡 是 皮 达

xǐ huan xiàng tā de tóng xué
喜 欢 向 他 的 同 学

